

IBÉRTIGO

18^a muestra de **cine**
iberoamericano



Del 15 al 23 de octubre de 2020
Las Palmas de Gran Canaria
Casa de Colón

Prólogo: lunes 5 de octubre

www.ibertigo.com

CRÉDITOS

Organización: Asociación de cine Vértigo.

Programación: Miguel Ángel Pérez Quintero.

Ayudante de programación: María Victoria Pérez Afonso.

Producción ejecutiva: María Victoria Pérez Afonso.

Prensa: Ana García Hermosa.

Coordinación de invitados: María Victoria Pérez Afonso y Carmen Gloria Rodríguez Santana.

Producción: Sara Álvarez Hernández, Ana García Hermosa, Jesús García Hermosa, Antonio Madrid Cervera, María Victoria Pérez Afonso, Miguel Ángel Pérez Quintero, María Ángeles Pérez Reyes, Carmen Gloria Rodríguez Santana, Rita Vera y Cristina Weian Yu Rejano.

Audiovisuales: Ulises Morales.

Documentación de puntos de información: Jesús García Hermosa.

Redacción y corrección de soportes de comunicación: Aythami Ramos, María Victoria Pérez Afonso, Miguel Ángel Pérez Quintero, María Ángeles Pérez Reyes y Carmen Gloria Rodríguez Santana.

Transporte y control de copias: Jesús García Hermosa, María Victoria Pérez Afonso, Miguel Ángel Pérez Quintero y María Ángeles Pérez Reyes.

Diseño e imagen: Agustín Casassa.

Maquetación: Julia Barreto.

Página Web: María Ángeles Pérez Reyes.

Redes sociales: María Victoria Pérez Afonso y Sara Álvarez Hernández.



AGRADECIMIENTOS

Cabildo de Gran Canaria
Guacimara Medina Pérez
Francisco J. Bravo de Laguna
Casa de Colón
Elena Acosta Guerrero
Personal de la Casa de Colón
Departamentos de
Comunicación y Recursos
Técnicos de la Consejería de
Cultura - Cabildo de
Gran Canaria
Gobierno de Canarias
Canarias Cultura en Red
Natacha Mora Yanes
Aythami Ramos Hernández
NemeSys 2.0.
Fran Jerez
Esther Pérez Verdú
Hotel Concorde
María Teresa Cornejo
Nautalia Empresas & Eventos
Carolina Fernández Magro
Gráficas Guiniguada
Gustavo Martín
Claudio Utrera
Caimán Cuadernos de cine
Jara Yáñez
Agustín Casassa
Estudio Regla de Tres
Ulises Morales
Elisa Cepedal
Marcelo Gomes
Ernesto Soto
Ángel Hernández
Jaione Camborda
João Nicolau
Asociación de cineastas de
Canarias Microclima
Universidad del Atlántico Norte
Mónica Pellejero
Marta Torrecilla

Jonay Armas
Daniel León Lacave
Nayra Sanz Fuentes
Marta F. Crestelo
Freews
Ramón Lluís Bande
Shoshi Korman
Cinephil
João Vieira, Jr.
Carnaval Filmes
Xavi Lezcano
Flamingo Films
Fabienne Martinot
O Som e a Furia
Cristina Robles
Subtitula'm
Milagros Mumenthaler
Eloisa Solaas
Diego Lerman
Luke Lorentzen
Stephanie Fuchs
Consol Berber
Macarena Aguiló
Silvia Cruz
Ariana Bolaños
Iván Valenzuela
Facundo Lema
Gil Vicente
Antonio Vega
Rita Vera
Alma López
Yolanda García Bordón

Esta edición de Ibértigo va para ellas y ellos: público, seguidoras, seguidores y, sobre todo, amistades y familia.

Asociación de cine Vértigo
Las Palmas de Gran Canaria,
octubre de 2020

Muchas gracias a quienes nos han animado a llegar hasta aquí y a quienes nos ayudan a seguir adelante. En un año tan difícil como éste, nos han hecho sentir menos solos.

07. PRESENTACIÓN

09. PRÓLOGO: ELISA CEPEDAL

11. APERTURA: MARCELO GOMES

16. UNA CITA CON ÁNGEL HERNÁNDEZ

18. UNA CITA CON JAIONE CAMBORDA

21. LARGOMETRAJES

25. CORTOMETRAJES

28. CLAUSURA: JOÃO NICOLAU

31. ENCUENTROS CON EL SECTOR AUDIOVISUAL CANARIO

33. CONCURSO DE GUIONES

34. COLABORACIONES

PRESENTACIÓN

Dieciocho.

Tiene gracia eso de hablar de las ediciones de una Muestra como si se trataran de los años que cumple una persona. Y es que una Muestra de cine está formada por personas, no sólo en la organización, sino también en el público, y hemos ido cumpliendo años al mismo ritmo, viviendo momentos buenos y regulares. En este año, en el que Ibértigo cumple su mayoría de edad, la felicidad por el aniversario no puede ser plena. Estamos alegres, claro, porque llegar hasta aquí ha costado y mantenemos la ilusión. Pero la dureza con la que la realidad nos ha castigado este año ha congelado un poco nuestra sonrisa y, por qué no decirlo, ha puesto en peligro su celebración. Pero, al final, gracias al esfuerzo de la Asociación y a la implicación de mucha gente, nos alegra poderles presentar esta edición de Ibértigo.

Este año revisitaremos algunos cineastas presentes en años anteriores. Para la apertura contaremos con un gran nombre del cine brasileño, el director y guionista Marcelo Gomes. Uno de sus guiones es el de *Madame Sata* (Karim Ainouz, 2002), participante en Ibértigo 2003. Este año presentará varios trabajos como director, como su obra más reciente *Estou me guardando para quando o carnaval chegar* (2019), y uno de sus largometrajes más premiados, *Viajo porque preciso, volto porque te amo* (2009).

La clausura tendrá como protagonista a otro cineasta conocido por nuestro público, el portugués João Nicolau, de quien proyectamos en 2007 el corto *Rapace* (2006) y, más recientemente, en Ibértigo 2016, el largometraje *John From* (2015). En esta ocasión viene a presentar su trabajo más reciente, *Technoboss* (2019), premiado en Sevilla, y su debut en el largometraje, *A espada e a rosa* (2010).

Otro de los nombres que repite es el de la chilena Macarena Aguiló. En 2011 vimos su faceta como directora, *El edificio de los chilenos* (2010) y, en esta ocasión, llega como productora de *Visión nocturna* (2019), ganadora del FidMarseille. Esta es una de las muchas obras dirigidas por mujeres que forman parte de esta Muestra, dos de las cuales acudirán como invitadas. Por una parte, en el Prólogo de Ibértigo estará Elisa Cepedal, con *El trabajo o a quién le pertenece el mundo* (2019), Gran Premio del Jurado de Gijón. Y, por otra, Jaione Camborda, que presentará su corto *Rapa das bestas* (2017) y su debut en el largo, *Arima* (2019), vencedor en Sevilla.

También dos mujeres representarán al fértil cine argentino. Se trata de Eloísa Solaas, directora de *Las facultades* (2019), premiada en BAFICI, y de la joven Agustina San Martín, de quien veremos el corto *Monstruo dios* (2019), Mención Especial en Cannes. De otra joven talentosa, la costarricense Ariana Bolaños, proyectaremos uno de los cortos iberoamericanos de animación del año, *Afterglow* (2019), ejemplo de la pujanza de las cinematografías centroamericanas junto al largometraje guatemalteco *Nuestras madres* (César Díaz, 2019), Cámara de oro en Cannes. Más al norte, en México, está el origen de *Midnight family* (Luke Lorentzen, 2019), premiada en festivales como Sundance, Guadalajara o Gijón.

Una carrera igualmente premiada es la del cortometraje colombiano *El tamaño de las cosas* (Carlos F. Montoya, 2019), Premio Especial del Jurado en Berlín y, sobre todo, la de *NOM* (2019), cortometraje que su director, el grancañario Ángel Hernández, presenta en Gran Canaria, tras recibir más de 100 selecciones oficiales y una decena de premios por medio mundo.

Tenemos dieciocho velas esperando por ustedes. Su aliento nos ayudará a apagarlas y a ser un poco más felices.

Miguel Ángel Pérez Quintero
Programador de Ibértigo 2020

PRÓLOGO: ELISA CEPEDAL



Elisa Cepedal (Asturias). Licenciada en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco, cursó un Máster en Cine en The London Film School. Disfrutó una beca que le permite llevar a cabo un Doctorado en la Universidad de Exeter, desarrollando el concepto de Cine de Resistencia con base en el pensamiento filosófico de Giles Deleuze.

Como montadora ha participado en tres largometrajes documentales, una serie documental para la TPA, numerosos cortos y, además, como ayudante de montaje en dos series para la BBC. Como montadora ha colaborado con directores como Marcos M. Merino (premiado en BAFICI, Sevilla o Marsella), Nina Danino (videoartista y fundadora de The London Filmmakers Coop), Milagros Mumenthaler o Terence Davies.

Sus cortometrajes como directora *La playa* (2010) y *Ay pena* (2011) se han mostrado en New Directors/New Films del MoMA y The Film Society of Lincoln Center, BAFICI, Guadalajara, Gijón, New Filmmakers en el Anthology Film Archives, etc. En 2014 realiza *El desastre*, aportación a la película asturiana *Llar*, que codirigió con Ramón Lluís Bande y fue estrenada en Mar del Plata. Nominada dos veces a los Fuji Awards, ha contado con el apoyo del ICCA, el Principado de Asturias o el Festival de cine de Gijón, donde recibió el Premio Nuevos Realizadores en 2010 y fue objeto de una retrospectiva en 2018. *El trabajo o a quién pertenece el mundo* es su primer largometraje.

El trabajo o a quién le pertenece el mundo es una película sobre el cansancio. Una película comprometida y, por lo tanto, no complaciente sobre la fatiga y el agotamiento con el que la clase obrera asturiana vive las primeras décadas del nuevo siglo. Un movimiento obrero que en la actualidad se encuentra desorientado. Sobre esa desorientación fija su mirada –sin asomo de condescendencia– Elisa Cepedal. Una mirada rigurosa, a la manera del cinematógrafo Bresson, guiada por un espesor político e intelectual que acerca muchas veces sus imágenes, en fondo y forma, al espíritu de otros cineastas de la resistencia como Farocki o Kluge. Una mirada que sin renunciar a lo emocional se quiere política, comprometida con su clase –incluso en su desorientación–, porque sabe que la identidad de la clase obrera no nace de sus victorias sino de sus luchas.

Ramón Lluís Bande

EL TRABAJO O A QUIÉN LE PERTENECE EL MUNDO

España · Reino Unido, 2019, 65 min.

Directora: Elisa Cepedal.

Guion: Elisa Cepedal.

Fotografía: Daniel Chaytor.

Montaje: Elisa Cepedal.

Intérpretes: David Andrade, Ernesto Arguelles, Noel Benavente, Leandro Rodríguez Díaz, David Blanco Martínez, Ángel Toral, Tom Wandrag (narrador).

Sinopsis: Los niños y las niñas en la escuela son testigos del conflicto entre la policía y los huelguistas. La barriada de un pueblo minero se convierte en un campo de batalla una vez más. Después del fracaso de la última huelga, la calma regresa a las calles y los mineros al trabajo, con la certidumbre de saber que el cierre de los pozos ya no se puede frenar. Los trabajadores se debaten entre entrar en acción o rendirse a la apatía, sabiendo que pueden hacer poco ya para detener el cierre de los últimos pozos. *El trabajo o a quién pertenece el mundo* retrata una comunidad minera a través del prisma de la etno-ficción, mientras negocia el declive de la misma industria que permitió su emergencia. Después de un



largo período de desindustrialización que afecta a toda la región, todo lo que queda es un paisaje en descomposición de castilletes y escombreras.

Para su debut en solitario en la dirección de largometrajes, Cepedal abandonó temporalmente su residencia en el Reino Unido, para retornar a su Asturias natal y retratar con esta película lo que ella sentía como una quiebra en el históricamente reivindicativo movimiento obrero asturiano y, especialmente, en la conciencia de clase de la cuenca minera. Se trata de un trabajo atrevido, de fuerte contenido político y que toma prestado su nombre de la película de 1932 de título similar a la suya *Kuhle Wampe oder: Wem gehört die Welt*, escrita por Bertolt Brecht y dirigida por Slatan Dudow, considerada como la única película de ideología comunista realizada durante la República de Weimar.

Festivales y Premios:

Festival Internacional de Cine de Gijón (España): Premio Especial del Jurado Internacional.

9º Festival Márgenes, Madrid (España): Sección Escáner.

VIII Muestra de Cine Social y Derechos Humanos de Asturias (España).

Sheffield Doc/Fest (Reino Unido).

Galway Film Fleadh (Irlanda).

Black Canvas FCC, Ciudad de México (México).

Alcances, Festival de Cine Documental, Cádiz (España).

Doclisboa – Festival Internacional de Cinema (Portugal).

Film at Lincoln Center en Nueva York (EE. UU.).

APERTURA: MARCELO GOMES



Marcelo Ferreira de Oliveira Gomes (Recife, 1963) se formó en Comunicación Social y obtuvo una beca para estudiar cine en la University of Bristol. Tras afrontar el rodaje de cortos y proyectos documentales como *Maracatu*, *Maracatus* (1995), *Punk Rock Hardcore* (1995) y *Os brasileiros* (2000), en 2005 se estrenó en la dirección de largometrajes con *Cinema, aspirinas e urubus*, seleccionado en el Festival de Cannes dentro de la sección *Un certain regard*, llevándose el premio especial. La cinta, una *road-movie* ambientada en el Brasil rural de los años 40, fue un rotundo éxito de crítica y público en su país, donde logró cinco Premios de la Academia Brasileira de Cinema, incluyendo los

de Mejor película, director y guion.

Su segunda película, *Viajo porque preciso, volto porque te amo* (2009), dirigida con Karim Aïnouz, se estrenó en el Festival de Venecia, confirmando su proyección internacional con premios en Lima y La Habana. Como en su ópera prima, el paisaje inhóspito de Sertão, donde se anclan las raíces de ambos cineastas, se mostraba como alegoría de la soledad de los protagonistas, eje sobre el que pivota el universo narrativo de Gomes.

Era Uma Vez Eu, Verônica (2012) —mención especial en Donostia— y *O Homem das Multidões* —adaptación del cuento homónimo de Edgar Allan Poe codirigida con Cao Guimarães— señalarían un cambio de rumbo en su carrera al sustituir los desolados escenarios del interior por la masificada realidad urbana. Sin embargo, ambas películas comparten con sus predecesoras el interés por retratar la soledad en todas sus formas. Su siguiente trabajo fue *Joaquim* (2017), retrato desmitificador del héroe de la independencia brasileña Tiradentes.

En paralelo a su carrera como director, Gomes ha colaborado con otros cineastas de su país en tareas de montador (*Ex isto*, Cao Guimarães, 2016) y, sobre todo, como guionista. En esta última faceta, cabe destacar sus trabajos junto a Karim Aïnouz en *Madame Satã* (2002), Paulo Caldas en *Deserto feliz* (2007), Sérgio Machado en *Tudo que aprendemos juntos* (2015), Gabriel Mascaro en *Boi Neon* (2015) y *Divino amor* (2019), Guilherme Coelho en *Órfaõs do El Dorado* (2015) y Lírio Ferreira en *Acqua movie* (2019).

MARACATÚ, MARACATÚS

Brasil, 1995, 14 min.

Director: Marcelo Gomes.

Guión: Marcelo Gomes.

Fotografía: Jane Malaquias.

Montaje: Vânia Debs.

Intérpretes: Jofre Soares, Meia-Noite, Mestre Salu, Ailton Guerra, Dona Neta.

Sinopsis: El maracatú es una mezcla de música, danza y rito sincrético-religioso ligado tradicionalmente al carnaval de Pernambuco, y en especial a la ciudad de Recife, donde tuvo su origen en torno al siglo XVIII promovido por los esclavos africanos que trabajaban en los ingenios de azúcar de la región.

Las diferencias culturales entre distintas generaciones de integrantes de grupos maracatú constituyen el tema central de este cortometraje firmado por Marcelo Gomes tras su vuelta a Brasil a mediados de la década los 90. Por encima de su carácter festivo como celebración popular, el maracatú representa, a ojos de Gomes, una forma de existencia ligada a ritos



ancestrales que conviven con la devoción cristiana en el espacio compartido de las calles y los altares domésticos, donde las imágenes de ambas realidades se entremezclan. Pero el maracatú es también, y sobre todo, un grito de la tierra. El latir guerrero de un pueblo apegado a sus raíces más profundas, cuyo eco resuena lejanamente entre las ruinas de un mundo rural vaciado por la industrialización y la vida moderna.

Festivales y Premios:

BIFF – Brasilia International Film Festival (Brasil): Mejor actor (Jofre Soares), Mejor cortometraje, Mejor sonido directo.

Festival de Cine e Vídeo de Cuiabá (Brasil): Mejor fotografía.

O É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários (Brasil).

Festival Internacional de Curtas Metragens de São Paulo (Brasil).

ESTOU ME GUARDANDO PARA QUANDO O CARNAVAL CHEGAR

Brasil, 2018, 86 min.

Director: Marcelo Gomes.

Guión: Marcelo Gomes.

Fotografía: Pedro Andrade.

Montaje: Karen Harley.

Sinopsis: Toritama, al Nordeste de Brasil, produce anualmente más de 20 millones de *jeans* en fábricas improvisadas. Algunos habitantes de la ciudad han fundado las llamadas “facciones”, en las que trabajan de forma cooperativa durante 14 horas diarias con el orgullo de ser los dueños de su propio tiempo. En esta estructura de auto-explotación, la llegada del Carnaval representa el único momento de ocio del año. Cuando llega el miércoles de ceniza comienza un nuevo ciclo de trabajo.

En su primera incursión en el largometraje documental, Gomes aborda la realidad de esta pequeña población cuya forma de vida, antaño ligada a la tierra, se ha visto transformada por una forma desenfundada de capitalismo salvaje. El cineasta, que había conocido Toritama durante su infancia, se sorprendió al descubrir una ciu-



dad sumida en un ritmo furioso, con personas fabricando y transportando pantalones de modo incansable. Con esta premisa, Gomes y su equipo se trasladaron a la ciudad durante un año y medio para, a través del contacto directo con la gente, proponer una cuestión existencial: ¿trabajamos para vivir, o vivimos para trabajar?

Festivales y Premios:

Berlinale – Internationale Filmfestspiele Berlin (Alemania): Sección Panorama.

The Chicago International Film Festival (EE. UU): Mención Especial al Mejor documental.

É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários (Brasil): Mención de Honor del Jurado Oficial.

Grande Prêmio do Cinema Brasileiro (Brasil): Nominado al Mejor documental y al Mejor montaje documental.

Prêmio Guarani de Cinema Brasileiro (Brasil): Nominado al Mejor documental.

Seminci – Semana Internacional de Cine de Valladolid (España).

Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay (Uruguay).

EDOC – Encuentros del Otro Cine – Festival Internacional de Cine Documental (Ecuador).

Docaviv – Tel Aviv International Documentary Film Festival (Israel).

UM DIA NO SERTÃO

Brasil, 2013, 14 min.

Director: Marcelo Gomes.

Guion: Marcelo Gomes.

Fotografía: Mauro Pinheiro Jr.

Montaje: José Rogerio.

Sinopsis: La vida cotidiana de los habitantes del Sertão do Pajeú supone una constante lucha frente al paisaje. En esta región desértica del noreste de Brasil la vegetación es árida e inhóspita, y la luz tan intensa que transforma el horizonte en espejismo. Sertanejos de varias generaciones contraponen sus diferentes temporalidades históricas en un mismo presente. Y es que aquí, en la soledad del Sertão, la modernidad y el pasado arcaico de Brasil conviven, construyendo un futuro de mestizaje que aún está por ser escrito.

El Museo Cais do Sertão-Luiz Gonzaga de Recife propone a sus visitantes una inmersión en la poco conocida cultura del Sertão, extensa región semiárida del estado de Pernambuco. Se trata de un museo didáctico, moderno y divertido, que acoge en sus dos mil metros cuadrados y siete territorios temáticos instalaciones creativas con efectos sensoriales, la representación



de un río con peces, salas con instrumentos musicales e información sobre la vida cotidiana en el Sertão. Sabiendo que Marcelo Gomes se ha descrito a sí mismo como “un pernambucano que hace cine”, no fue una sorpresa que el museo le encargara una pieza destinada a formar parte de su colección permanente.

Gomes, que no había vuelto a filmar en la zona desde *Viajo porque preciso, volto porque te amo*, pasó quince días con su equipo de rodaje en el Sertão do Pajeú, un espacio que, para el realizador funciona como microcosmos de toda la región, descubriendo que aquellos lugares por los que habían pasado años atrás estaban ahora aún más castigados por la sequía, con una temperatura promedio de 39 grados y una humedad en torno al 10%, más seco que el desierto del Sahara.

Las imágenes capturadas por Gomes se convirtieron en una videoinstalación titulada *Um dia no Sertão*, una pieza que preside el primer espacio que transitan los visitantes del Museo, y que se convierte en un ejercicio de transición entre el mundo exterior y el universo del sertanejo.

Um dia no Sertão sigue exhibiéndose en el Museo Cais do Sertão-Luiz Gonzaga de Recife y, hasta hoy, no se había proyectado en festivales o Muestras de cine.

VIAJO PORQUE PRECISO, VOLTU PORQUE TE AMO

Brasil, 2009, 71 min.

Directores: Marcelo Gomes y Karim Aïnouz.

Guion: Marcelo Gomes y Karim Aïnouz.

Fotografía: Heloísa Passos.

Montaje: Karen Harley.

Intérpretes: Irandhir Santos.

Sinopsis: José Renato, un geólogo de treinta y cinco años, es enviado a atravesar el Sertão: una vasta región semiárida del Nordeste del Brasil. En el transcurso del viaje se revela que hay algo en común entre José, al que acaba de abandonar su compañera sentimental, y los lugares por donde pasa: el vacío, una cierta sensación de desabrigo, de aislamiento e ineluctable soledad. Pese a todo, José decide seguir el viaje con la esperanza de que este transforme sus sentimientos.

La naturaleza inhóspita del sertón se erige una vez más en actor destacado de esta *road-movie* existencialista con la que *Cinema, aspirinas e urubus*, el multipremiado primer filme de Gomes forma una suerte de díptico sobre la soledad y el viaje. La voz en *off* de José, encuentra en este territorio vacío



un marco de diálogo con el recuerdo del amor perdido. Un espíritu ausente cuya sombra se confunde con las figuras fantasmagóricas de los pobladores del lugar. El resultado es un diario filmico a medio camino entre el documental y la ficción, formulado con fotografías e imágenes cinematográficas de diferentes formatos y texturas con las que Gomes y Aïnouz toman el pulso a la trayectoria emocional del personaje.

Festivales y Premios:

Festival do Rio, Rio de Janeiro (Brasil):
Mejor director, Mejor fotografía.

Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana (Cuba):
Mejor sonido, Premio FIPRESCI, Gran Coral (3er Premio).

CinePort – Festival de Cinema de Países de Língua Portuguesa (Portugal): Mejor montaje de ficción.

Festival de Cine de Lima (Perú): Mención Especial.

Festival de Cine Brasileño de París (Francia):
Mejor película.

Prêmio Guarani de Cinema Brasileiro (Brasil): Mejor música.

SESC Film Festival (Brasil): Mejor película.

Grande Prêmio do Cinema Brasileiro (Brasil): Nominada a la Mejor película, Mejor director, Mejor guion original y Mejor montaje.

Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica La Biennale di Venezia (Italia): Sección Horizontes.

UNA CITA CON ÁNGEL HERNÁNDEZ



Foto: Gustavo Martín

Ángel Hernández (Las Palmas de Gran Canaria, 1977) es Profesor de Educación Secundaria en la materia de francés, cursó estudios de Lenguas aplicadas a la Economía en la Universidad Jean Moulin Lyon III, Francia. Allí empezó a frecuentar las salas de arte y ensayo y a interesarse por el cine más allá de la posición de espectador.

De vuelta a Canarias se especializa en Semiótica del lenguaje verbal y visual en

la Facultad de Traducción e Interpretación de la ULPGC e, incorporado ya a la práctica docente, desarrolla proyectos de cine en el aula para la Consejería de Educación del Gobierno de Canarias, que reportan a su alumnado diversos premios. A partir de 2018, animado por los éxitos de estas propuestas audiovisuales, decide emprender proyectos personales con la ayuda de antiguos pupilos, amigos y compañeros de trabajo. Dirige varios cortometrajes autofinanciados y de modesta producción como *La cima del tiempo* (Premio Astrofest, Festivalito de La Palma 2018), *Figulus* (Mención Especial del Jurado, Visionaria 2018) o *Fase 0* (Premio del Público, Visionaria 2020). Su trabajo más reciente, *NOM*, se estrena en Las Palmas de Gran Canaria dentro de Ibértigo 2020.

NOM es mi primer proyecto de cierta entidad. A pesar de contar con un presupuesto modesto (500 €), ha contado con un profundo trabajo propio y de mis colaboradores. La distribución, también sufragada y gestionada por mí mismo, nos ha deparado 104 Selecciones Oficiales, 10 premios y 2 nominaciones al Méliès de plata. De hecho, acaba de ser seleccionado para el Leeds International Film Festival, calificador para el Óscar y el Bafta.

*Nace este corto de la convergencia de dos de mis grandes pasiones: el ciclismo y el cine de terror. Durante mis largas salidas en bici por las montañas de la isla, tuve visiones de lugares con potencial para una posible película. Las ideas fluyen de una manera particular cuando uno pedalea, y tal vez es por eso por lo que *NOM* es una historia tan personal. Asimismo, observar el comportamiento de mis compañeros ciclistas me hizo reflexionar sobre el concepto actual del envejecimiento en las sociedades desarrolladas occidentales. El género fantástico, además, es ideal para explorar nociones existenciales como el tiempo, la muerte o la trascendencia, cruciales en este cortometraje. *NOM* ("Nunquam Omnis Moriar", "Nunca moriré del todo"), es una cita de Homero, que aspiraba a volverse inmortal a través de su literatura. Este mensaje encontrará un sorprendente significado en nuestro cortometraje.*

Ángel Hernández

NOM

España, 2019, 10 min.

Director: Ángel Hernández Suárez.

Guion: Ángel Hernández Suárez.

Fotografía: Manuel Peña.

Montaje: Manuel Peña.

Intérpretes: Diego Higuera, Isidro García, Adán León.

Sinopsis: Un veterano ciclista empieza un último recorrido con un final incierto. Un viaje onírico a las entrañas de la inmortalidad desde la perspectiva de un viejo ciclista que inicia una perturbadora y catártica odisea. Una oscura reflexión sobre las nociones de envejecimiento y declive físico en la moderna sociedad occidental.

Estamos ante una obra singular dentro del reciente cine canario, en el que las apuestas por el cine de género suelen acabar ahogándose en sus limitaciones presupuestarias o, en el mejor de los casos, imitando clichés excesivamente repetidos. Escapando de esos escenarios, esta curiosa pieza es capaz de crear un universo tan sugerente como terrorífico. Las me-



dianías de Gran Canaria nunca dieron tanto miedo...

Festivales y Premios:

FantaSci Short Film Festival, Florida (EE. UU.): Mejor cortometraje de horror.

Harrogate Film Festival (Reino Unido): Mejor cortometraje extranjero.

Festival de Cine de Terror de Molins de Rei (España): Nominación a los Premios Méliès.

Haunted House Fright Fest (EE. UU.): Mejor cortometraje, Mejor banda sonora.

6ix Screams International Horror Film Festival (Canadá): Mejor cortometraje.

Bogotá Horror Film Festival (Colombia): Mejor banda sonora.

HARD:LINE International Film Festival (Alemania): Nominación a los Premios Méliès.

Visioni Notturme Horror Film Festival, Prato (Italia): Mejor guion.

UNA CITA CON JAIONE CAMBORDA



En sus cortometrajes, Camborda (Donostia, 1983) se decanta por rodar en Super 8 como seña de identidad, desde la confianza en la imagen, la materialidad y el grano lírico. A lo largo de su filmografía, reflexiona desde una perspectiva etnográfica sobre la relación del hombre con lo animal, la violencia y lo atávico.

Antes de dirigir *Arima*, había colaborado como guionista en *Los fenómenos*

o como directora de arte en *Las altas presiones* –Premio “Las Nuevas Olas” en Sevilla–. Tras terminar sus estudios en la Escuela de Cine de Praga (FAMU) y en la Escuela de Cine de Múnich (HFF), se traslada a Galicia donde funda la productora Esnatu Zinema, con la que forja un reconocido trabajo como directora de piezas rodadas con material fílmico y de corte experimental como *Nimbos*, *Lilit* o *Rapa das bestas*. Esta última, obtiene galardones en Festivales como l’Alternativa (Barcelona), Curtocircuito (Santiago de Compostela) y Fidoocs (Santiago de Chile).

Hay que celebrar que cada vez veamos películas relevantes hechas por mujeres y creo que aporta riqueza de sensibilidades a la sociedad. Tenía que pasar porque somos grandes guerreras, acostumbradas a pelear mucho para conseguir rodar. Ojalá lleguemos a un equilibrio entre cineastas de ambos sexos. Ahora, radicada en Galicia, siento que lo que llaman Novo Cinema Galego es como una familia de creadores, que colaboran entre sí, con una voluntad de compartir y ayudarse que para mí ha sido importante. Son compañeros que te inspiran y de los que te nutres y con los que quieres compartir tus inquietudes artísticas. En mis primeros trabajos me ceñí a lo matérico y rodé en Super 8. En el caso de Arima, continué con el mismo formato de celuloide, pero en 16mm. Mantengo el recurso de la cámara en mano, pero, esta vez, la coge un director de foto, Alberte Branco, que encarna de forma excepcional el pulso de la película. Al adentrarse en lo narrativo y en la ficción, Arima propone otros retos con relación a las películas de corte más experimental que he rodado previamente.

Arima surge de la voluntad de crear una especie de nebulosa, una confusión de realidades en la que, el pasado, el presente, el futuro, los recuerdos, los deseos, los miedos y las proyecciones se entrelazan de tal manera, que el espectador no sabe distinguir qué es memoria y qué es presente. También surge de una voluntad de difuminar el concepto de identidad. Hay una propuesta de personajes, que son espejos unos de los otros y que forman parte de esa confusión.

Jaione Camborda

RAPA DAS BESTAS

España, 2017, 10 min.

Directora: Jaione Camborda.

Sonido: Juan Carlos Blanca.

Montaje: Diego Santomé.

Sinopsis: La tradición y el espectáculo nos lleva a ser testigos de la relación cuerpo a cuerpo entre el hombre y el animal en un contexto de lucha. *La rapa das bestas* es una fiesta cultural y turística que consiste en cortar las crines de los caballos que se realiza en los curros (recintos cerrados donde se recogen los caballos) celebrados en varias localidades de Galicia (España).

Siendo un evento que parece encaminado a velar por el bien de estos animales y que así puedan vivir más años en libertad, Camborda percibía cierta sensación de ambigüedad en un brutal choque físico entre el hombre y el animal que ha terminado por convertirse en un espectáculo. Todos esos conceptos ambiguos friccionalaban entre sí, despertando la curiosidad de la directora y, consecuentemente, invitándola a entrar en un espacio de reflexión fértil que se nutre



de unas bellas imágenes en Super 8 y un poderoso trabajo sonoro.

Festivales y Premios:

l’Alternativa, Barcelona (España): Premio fílmico Crater-Lab y Premio Guionistes Associats de Catalunya.

Curtocircuito, Santiago de Compostela (España): Mención de Honor del Jurado joven.

FIDOCS, Festival Internacional de Documentales Santiago de Chile (Chile): Mejor cortometraje internacional.

Filmadrid, Madrid (España): Mención de honor.

BAFICI, Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (Argentina).

Festival Internacional de Uruguay (Montevideo, Uruguay).

Hamburg International Short Film Festival (Alemania).

Edinburgh International Film Festival (Escocia, Reino Unido).

ARIMA

España, 2019, 77 min.

Directora: Jaione Camborda.

Guión: Jaione Camborda.

Fotografía: Alberte Branco.

Montaje: Marcos Florez.

Intérpretes: Melania Cruz, Nagore Arias, Rosa Puga Davila, Tito Asorey, Iria Parada, Mabel Rivera.

Sinopsis: *Arima* es la historia de cuatro mujeres y una niña, alteradas ante la llegada inesperada de dos forasteros. Uno huye del otro, escondiéndose por el pueblo como un ser huidizo y de dudosa existencia. El otro, un hombre herido y con un arma, perturbará la vida de las mujeres. Todo se moverá entre lo real y lo imaginado, entre la pesadilla y el sueño, entre el miedo y el deseo.

Arima es aquello que ves a través de la niebla, que intuyes, pero que no consigues ver con claridad. Partiendo de una trama y un espacio reales, asume una estética cercana al sueño y se transforma en un ente fantasmal que alimenta la incertidumbre del es-



pectador. Es de esas obras en la que nos puede llegar a dar lo mismo no distinguir dónde termina un personaje y empieza otro, consiguiendo que en nuestras pupilas resuenen los ecos de Lynch o Cassavetes.

Festivales y Premios:

Festival de Cine de Sevilla (España): Premio Mejor dirección Sección Nuevas Olas.

Márgenes (España): Premio Mejor Película Sección Escaner

Festival de Cine de Gijón (España): Premio WIP Push Play Project

Mostra Internacional de Cinema, São Paulo (Brasil).

Novos Cinemas (España).

Festival de Cine español, Tübingen (Alemania).

Vilnius Film Festival "Kino Pavasaris" (Lituania).

Festival du Cinéma Espagnol de Nantes (Francia).

LARGOMETRAJES

LAS FACULTADES

Argentina, 2019, 77 min.

Directora: Eloísa Solaas.

Fotografía: Esteban Clausse.

Montaje: Pablo Mazzolo, Eloísa Solaas, Francisco Lezama.

Intérpretes: Federico Trupp, Fernanda Garrido, Juan Brizuela, María Alché, Pablo Mininni, Sandra Federici, Julián Prieto, Anita Mantese.

Sinopsis: Estudiantes de distintas carreras se preparan para los exámenes finales. Botánica, derecho, física, piano... Cada uno utiliza sus recursos para sobrellevar la inquietante situación del examen oral, la herramienta de evaluación más común en las universidades nacionales de Argentina. En los pasillos de la facultad se combina el drama, el absurdo y lo inesperado.

En su etapa como alumna, la intensidad dramática del examen oral generó cierta fascinación en Solaas, acentuada al saltar al otro lado del plano y convertirse en docente. Esa curiosidad devino en un proceso de investigación cuyo resultado final es *Las facultades*, obra esencialmente observacional que no elude al debate político, invitándonos a reflexionar sobre las posibilida-



des de transformación del individuo en el ámbito de la universidad pública.

Directora: Graduada de la carrera de Diseño de Imagen y Sonido (FADU-UBA), Eloísa Solaas trabajó como programadora para el BAFICI, como asistente de dirección en varios proyectos, y es docente en diferentes escuelas de cine en Buenos Aires. Actualmente trabaja en el Museo del Cine de Buenos Aires, produciendo proyectos audiovisuales con material de archivo. En 1998 dirigió el cortometraje *Lila* y, al año siguiente, uno de los segmentos del largometraje *Bacanal*. En 2002 fue directora artística en *Los porfiados* (producida por Paulo Branco) y coguionista a las órdenes de un conocido de Ibértigo, Diego Lerman, en *Tan de repente*. *Las facultades* es su primer largometraje como directora.

Festivales y Premios:

BAFICI – Buenos Aires Festival Internacional de cine independiente (Argentina): Mejor dirección, Mejor sonido, Mención Especial al montaje.

Festival Internacional de Cine Independiente de La Plata (Argentina): Mención Especial del Jurado.

Fondo Nacional de las Artes (Argentina): Mejor documental.

ZINEBI – Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao (España): Mejor película.

Novos Cinemas - Festival Internacional de Cinema de Pontevedra (España): Premio Especial de la Crítica.

FIDOCs – Festival Internacional de Documentales de Santiago (Chile): Mejor proyecto en Primer Corte.

Viennale – Festival Internacional de Cine de Viena (Austria).

Festival Internacional de Cine de Costa Rica.

MIDNIGHT FAMILY

México, 2019, 77 min.

Director: Luke Lorentzen.

Guion: Luke Lorentzen.

Fotografía: Luke Lorentzen.

Montaje: Luke Lorentzen, Paloma López.

Intérpretes: Juan Ochoa, Fer Ochoa, Josué Ochoa, Manuel Hernández.

Sinopsis: En la Ciudad de México, el gobierno cuenta con menos de 45 ambulancias de emergencia para nueve millones de habitantes. Esto ha generado una industria clandestina de ambulancias, a menudo dirigidas por personas con escasa capacitación. Una excepción en esta industria despiadada y de ética dudosa es la familia Ochoa, que lucha para evitar que sus necesidades financieras pongan en peligro a las personas a su cargo. Cuando se desata una mayor presión por parte de la policía corrupta, la familia se enfrenta a graves dificultades y a dilemas morales, pero saben que no pueden dejar de prestar sus servicios a quienes lo necesitan.

Experimentando con las formas en que se cuentan las historias de no ficción, las películas de Lorentzen llevan a los espectadores a mundos ocultos



para conocer a personas trabajadoras que de otra manera se pasarían por alto. En este caso nos hace cómplices de los Ochoa, una familia fascinante que se erige en símbolo inesperado de un país obligado al esfuerzo sobrehumano para corregir sus enormes carencias estructurales.

Director: Luke Lorentzen (Connecticut), se graduó en Arte e Historia en la Universidad de Stanford. Su primer corto, *Santa Cruz del Islote* (2014), fue premiado en Candelmas y San Francisco. Debutó en el largometraje con *New York cuts* (2015), trabajo de tesis premiado por la Universidad de Stanford. *Midnight family* (2019) ha ganado más de 35 premios en los festivales más prestigiosos del mundo. También ha dirigido *Last chance U* (2019), una de las series más vistas de Netflix y que ha sido nominada a los Emmy y los Critics Choice Award.

Festivales y Premios:

Sundance Film Festival (EE. UU.): Mención Especial del Jurado a la fotografía.

Festival Internacional de Cine de Guadalajara (México): Mejor película mexicana, Mejor director.

CPH: DOX – Copenhagen International Documentary Film Festival (Dinamarca): Mención Especial del Jurado.

Festival Internacional de Cine de Guanajuato (México): Mejor largometraje mexicano.

Festival Internacional de Cine de Gijón (España): Premio FIPRESCI de la Sección Rellumes.

Festival Internacional de Cine de Monterrey (México): Mención Especial.

NUESTRAS MADRES

Guatemala · Bélgica · Francia, 2019, 78 min.

Director: César Díaz.

Guion: César Díaz.

Fotografía: Virginie Surdej.

Montaje: Damien Maestraggi.

Intérpretes: Armando Espitia, Emma Dib, Aurelia Caal, Julio Serrano Echeverría, Víctor Moreira, Karen Martínez, Patricia Orantes Córdoba.

Sinopsis: Guatemala, año 2018. El país está pendiente del juicio a los militares que iniciaron la Guerra Civil, y las declaraciones de las víctimas se suceden. Ernesto, un joven antropólogo de la Fundación Forense, se dedica a identificar a los desaparecidos durante el conflicto. Un día, al escuchar el relato de una anciana, cree encontrar una pista que podría guiarle hacia su padre, un guerrillero desaparecido. Contra los deseos de su madre, se entregará en cuerpo y alma al caso para descubrir la verdad.

El padre de Díaz fue un militante político desaparecido durante el conflicto armado que desangró Guatemala en 1982. Díaz, como tantos supervivientes, tenía la extraña sensación de que el desaparecido algún día volvería; una



situación terrible, porque esa esperanza siempre genera dolor. Por eso necesitaba afrontar *Nuestras madres* desde lo sentimental, permitiendo una lectura más universal. Eso lo supo valorar el Festival de San Sebastián, al concederle el Premio Cooperación Española por su contribución al desarrollo humano, la erradicación de la pobreza y el ejercicio de los derechos humanos.

Director: César Díaz (Ciudad de Guatemala, 1978), tras estudiar en México y Bélgica, se incorpora al curso de guionista en La FEMIS de París. Entra en la industria del cine en el año 2006 como montador del documental *Una mujer, un país* (2006). Ha editado trabajos como *Ixcanul* (Jayro Bustamante, 2015) o *Diciembre* (Enrique Castro Ríos, 2018). También dirigió los cortometrajes documentales *Semillas de cenizas* (2010), proyectado en dos decenas de festivales internacionales, así como *Territorio liberado* (2014), que ganó el premio IMCINE en México. *Nuestras madres* ha sido su carta de presentación mundial tras ser seleccionado en la 58ª Semana de la Crítica del Festival de Cannes.

Festivales y Premios:

Festival de Cannes – Semana de la Crítica (Francia): Camera d'Or y SACD Award.

Festival de Cine de San Sebastián (España): Premio Cooperación Española.

Chicago International Film Festival (EE. UU.): Silver Hugo Award – Nuevos realizadores.

Film Festival Oostende (Bélgica): Mejor fotografía.

Magritte Awards (Bélgica): Mejor Ópera Prima.

VISIÓN NOCTURNA

Chile, 2019, 80 min.

Directora: Carolina Moscoso.**Guión:** Carolina Moscoso, María Paz González.**Fotografía:** Carolina Moscoso.**Montaje:** Juan Eduardo Murillo.**Productora:** Macarena Aguiló.

Sinopsis: Grabar lo cotidiano fue siempre una forma de relacionarse con el mundo. Una noche ocurrió la violación y todo cambió, aunque el registro continuó. Al revisitar estas imágenes surge un diálogo entre la luz y la oscuridad, mientras permanece la extrañeza ante el mundo.

A Carolina Moscoso le incomodaba el silencio. Nadie quería hablar de violación. Ella sentía que era como tantas mujeres que ocultaban haber sido violadas. La cultura había logrado oprimirlas, llenarlas de culpa hasta el punto de no poder decir “el violador eres tú”. Se metió de lleno en esta cuestión y quiso hablar del dolor y las heridas que no cierran. Pero ¿por qué se sentía culpable? Decidió reabrir el juicio a su violador mientras hacía la película y, poco a poco, la culpa migró hacia el



verdadero culpable, el violador. Todo empezó a tener sentido, dando cuerpo a un documental valiente y que demuestra que lo personal y lo político no pueden desligarse.

Directora: Carolina Moscoso (Santiago de Chile, 1986) es directora y montadora de cine y televisión. Estudió en la Universidad de Chile y cursó el Máster en Documental de Creación de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona. Ha trabajado como directora y montadora en proyectos de animación, videoclips, teatro y audiovisuales. *Visión nocturna* es su primer largometraje. Carolina Moscoso desarrolla actualmente su próxima película, *Nunca seré policía*, y trabaja en el montaje de *Históricas*, dirigido por Javiera Court y Grace Lazcano.

Festivales y Premios:

FIDMarseille – Festival International de Cinéma de Marseille (Francia): Gran Premio del Festival.

Festival Internacional de Cine de Valdivia (Chile): Premio Especial del Jurado.

Festival de Cine Nacional de Ñuble (Chile): Mejor largometraje.

Festival de Cine de San Sebastián (España).

Festival Internacional de Cine de Iquique (Chile).

FIDOCs – Festival Internacional de Documentales de Santiago (Chile).

Festival de Cine Patagonia Aysén (Chile).

Femcine – Festival de Cine de Mujeres, Santiago (Chile).

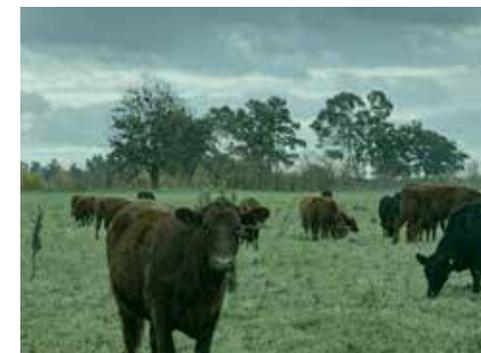
MONSTRUO DIOS

Argentina, 2019, 10 min.

Directora: Agustina San Martín.**Guión:** Agustina San Martín.**Fotografía:** Constanza Sandoval.**Montaje:** Hernán Fernández, Florencia Gómez García, Agustina San Martín.**Intérpretes:** Camila Dobrusky, Marialí Rubio, Emilio Vodanovich, Isabella Rapazzo, Orantes Córdova.

Sinopsis: Durante una noche de bruma, las vacas huyen, una niña es elegida y una adolescente intenta recuperar su libertad. En un mundo en el que Dios se ha convertido en una central eléctrica, ambas deberán descubrir distintos aspectos de sí mismas.

Tras el impasse marcado por *La prima sueca* (2016), un relato de corte clásico escrito y dirigido a cuatro manos con Inés María Barrionuevo, San Martín recupera en su tercer cortometraje el tono “demente” de sus primeros guiones, hilvanando una trama en la que los aspectos climáticos y sensoriales proporcionados por la fotografía y el montaje se anteponen a cualquier posible lógica narrativa.



Directora: Agustina San Martín (Buenos Aires, 1991) estudió cine en la Universidad de Buenos Aires (UBA) donde más tarde llegaría a participar como docente en escritura de guiones. Su labor como coguionista y directora de fotografía en *Lo que le dicen del monte* (Octavio Tavares y Francisca Oyaneder, 2014), premiado en BAFICI, le dio la oportunidad de debutar como realizadora con *No hay bestias* (2015), un proyecto personal en el que anticipaba su gusto por la creación de atmósferas inquietantes. En la actualidad San Martín prepara el estreno de su primer largometraje, *Los abismos* (2019), mientras prosigue su carrera como directora de fotografía, destacando su colaboración con la cineasta alemana Nele Wohlatz en *El futuro perfecto* (2016), Premio a la Mejor Ópera Prima en Locarno.

Festivales y Premios:

Festival de Cannes (Francia): Mención especial.

ICFF Manaki Brothers – International Cinematographers’ Film Festival Manaki Brothers (Macedonia): Small Golden Camera 300 al Mejor cortometraje.

FESAALP – Festival de Cine Latinoamericano de La Plata (Argentina): Mejor cortometraje de género fantástico.

AFI Fest (EE. UU.).

The Chicago International Film Festival (EE. UU.).

El Gouna Film Festival (Egipto).

Montréal Festival of New Cinema (Canadá).

Stockholm Film Festival (Suecia).

EL TAMAÑO DE LAS COSAS

Colombia, 2019, 12 min.

Director: Carlos Felipe Montoya.

Guion: Carlos Felipe Montoya.

Fotografía: Germano Saracco.

Montaje: Carlos Montoya.

Intérpretes: Diego Estiven Delgado, José Anatolio Delgado.

Sinopsis: Diego vive con su padre en una casa sin muebles. Un día, mientras pasea por el bosque, el niño encuentra una silla de madera abandonada y se la lleva a casa. El padre no la acepta y le ordena devolverla, temeroso de que su legítimo dueño pueda venir a reclamarla. Diego regresa al bosque y deja la silla en su lugar. Pero ahora, por primera vez, el vacío del hogar se vuelve manifiesto, y su padre, consciente de la inquietud del niño, decide enviarle nuevamente a buscarla. Cuando Diego regresa a por la silla se lleva una sorpresa: algo ha cambiado.

En su segunda incursión narrativa tras el *Camino del agua* —película con la que *El tamaño...* comparte importantes aspectos comunes— Montoya se sirve nuevamente de la mirada infantil



para componer una parábola humanista sobre el deseo y sus consecuencias morales ambientada en el mundo rural colombiano. La cinta se rodó cerca del embalse de Neusa, en el departamento de Cundinamarca, donde Diego Estiven y su padre se dedican a las labores del campo.

Director: Carlos Felipe Montoya (Medellín, 1981), estudió en el Instituto de Filosofía de la Universidad de Antioquia, donde se graduó con una tesis acerca de los *Estudios sobre cine* de Gilles Deleuze, y obtuvo una Maestría en Escrituras Creativas con énfasis en guion cinematográfico por la Universidad Nacional de Colombia. Desde su debut en 2003 con *La casa de mi hermana*, Premio a la Mejor Ópera Prima en Docúpolis (Festival Internacional de cine Documental de Barcelona), Montoya ha desarrollado una amplia carrera como documentalista en cine y televisión. Con *Camino del agua*, estrenada en la Berlinale de 2015, ganó el Premio Macondo de la Academia Colombiana de Artes y Ciencias Cinematográficas al Mejor cortometraje.

Festivales y Premios:

Berlinale – Berlin International Film Festival (Alemania): Premio Especial del Jurado Generation K-Plus.

BOGOSHORTS – Festival de Cortos de Bogotá (Colombia): Premio Santa Lucía al Mejor guion.

Festival Internacional de Cine de Huesca (España).

CLFF – Chicago Latino Film Festival (EE. UU.).

Internationale Kurzfilmtage Oberhausen (Alemania).

Festival de Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana (Cuba).

AFTERGLOW

Costa Rica, 2019, 4 min.

Directora: Ariana Bolaños Guevara.

Guion: Ariana Bolaños Guevara.

Montaje: Ariana Bolaños Guevara.

Animación: Ariana Bolaños Guevara.

Sinopsis: Liliana y Manuel son dos adolescentes que tras una temporada sin verse se reencuentran en una parada de autobús. Antes pasaban mucho tiempo juntos, pero un día Manuel dejó de pronto el colegio y se marchó a vivir a otro lugar con su familia sin siquiera despedirse de ella. Él nunca la olvidó y siguió recordándola a través de sus dibujos, mientras Liliana, molesta por su comportamiento, dejó de hacer todas aquellas cosas que ambos compartían. Cuando el autobús de Manuel finalmente aparece, se despide de ella entregándole su cuaderno de bocetos. En su interior Liliana encontrará todas las respuestas que ha estado buscando.

Basado en las experiencias personales de su autora —la pérdida de un amigo de la infancia y de su propio hermano, este último fallecido durante la elabo-



ración del proyecto— *Afterglow* es un homenaje a todas aquellas personas que se enfrentan al desenlace de una enfermedad terminal.

Directora: La costarricense Ariana Bolaños se aficionó desde muy joven al dibujo y a la elaboración de historias ilustradas. Esta vocación la llevó a ingresar en la Facultad de Imagen de la Universidad Veritas de Costa Rica para emprender la carrera de animación digital. Su proyecto de graduación *Afterglow* fue reconocido con el Premio al Mejor cortometraje de animación del Changing Face International Film Festival, lanzando su carrera en el circuito de los festivales. En la actualidad trabaja como animadora digital y líder creativa en el diseño de videojuegos mientras continúa desarrollando varios proyectos personales animados.

Festivales y Premios:

CFIFF – Changing Face International Film Festival (Australia): Mejor cortometraje de animación.

CWIFF – Crown Wood International Film Festival (India): Mejor cortometraje de animación.

SHNIT Worldwide Shortfilmfestival de San José (Costa Rica): Mención de Honor.

Lake View International Film Festival (India): Mejor cortometraje.

Oniros Film Award (Italia): Mejor cortometraje de animación.

WIFF – Women's International Film & Arts Festival (EE. UU.): Mención Especial.

Redwood Film Festival (EE. UU.): Mejor cortometraje de animación.

Short Cine Fest: Mejor cortometraje.



João Nicolau (Lisboa, 1975) estudió Antropología. Trabajó como montador para João César Monteiro (*Vai e vem*, 2003) y como actor para Eugene Green (*A religiosa portuguesa*, 2009). Compaginando esas tareas realizó *Calado não dá* (1999). Su primer corto de ficción, *Rapace* (2006), fue presentado en Cannes y proyectado en Ibértigo 2007.

En 2004 fue uno de los protagonistas del debut en el largometraje de Miguel Gomes, *A cara que mereces*, y el productor y director Sandro Aguilar, también lo reclamó para el reparto de su

primer largometraje *A zona* (2008). Resulta llamativo el enorme rango de campos en los que Nicolau es requerido por destacados cineastas lusos: ha sido fotógrafo para Miguel Gomes en el cortometraje *31* (2003), cámara para Manuel Mozos en *Ruinas* (2009) y editor, de nuevo para Gomes, en el cortometraje, *Kalkitos* (2002).

En cualquier caso, es su faceta como director la que más reconocimientos le ha reportado. Con el corto *Canção de amor e saúde* (2009) participó en Cannes. En 2010 estrenó su primer largo de ficción, *A espada e a rosa*, que concursó en Venecia, antes de ser premiado en Cannes también por un corto, *Gambozinos* (2013). En Ibértigo 2016 pudimos disfrutar de su largometraje *John From* (2015). Sus últimos trabajos como director son el documental *No trilho dos naturalistas: Moçambique* (2016) y *Technoboss* (2019), estrenado en el Festival de Locarno.

Me gustan mucho las películas de aventuras, la piratería y las películas musicales. Pero para servir al argumento que me propuse abordar en A espada e a rosa, no me pareció que un enfoque clásico generaría los resultados que buscaba. Así que parecía más rentable evocar y transformar géneros que encuadrar correctamente una película dentro de un solo género.

Lo único que importa en Technoboss es el choque entre el personaje principal y lo que, para bien o para mal, todavía tiene la capacidad de conmoverlo: un reencuentro romántico, una canción, un gato, un hijo, un nieto o un dolor en la pierna. Esta película se niega a abordar la inevitabilidad del envejecimiento desde una estética de conmiseración, lástima o explotación del sufrimiento. Cualquier otra actitud sería imposible en una película que sigue las aventuras de un personaje tan ingenioso y absurdo como Luís Rovisco.

João Nicolau

A ESPADA E A ROSA

Portugal, 2010, 136 min.

Director: João Nicolau.

Guion: João Nicolau, Mariana Ricardo.

Fotografía: Mário Castanheira.

Montaje: Francisco Moreira, João Nicolau.

Intérpretes: Manuel Mesquita, Luis Lima Barreto, Nuno Pino Custódio, Pedro Faro, Joana Cunha Ferreira, Hugo Leitão, Ligia Soares, Alice Contreiras, Tiago Fagulha, Crista Alfaiate, Caroline Deruas-Garrel, Julie Duclos, João Lobo.

Sinopsis: Manuel sale de su casa acosado por un aluvión de deudas impositivas –analizadas en un divertido duelo musical con el cobrador–, pero decidido a comerse el mundo. Así llega a cruzarse en el camino de un grupo de descastados que vive en un barco y que planea dedicarse a la piratería. Claro que estamos en el siglo XXI y el abordaje será sideral.

Se respira algo de desconcierto en esta película, pero no en el sentido negativo. En realidad, es más bien un acierto, dado el momento vital de su protagonista y, por qué no decirlo, la gente con la que se va cruzando. Angustias varias, no solo personales



sino también políticas, y la pintoresca decisión de enmarcar la historia en un barco pirata, convertido en símbolo de un paraíso en el que todos los que se atreven a subir a bordo estarán legitimados para destruir las leyes de la realidad. Un paraíso en el que uno puede aspirar a algo muy difícil de conseguir en el mundo real, estar en paz consigo mismo. Pero, a veces, la vida en esos paraísos se ve comprometida por la maldad que se esconde en lo más profundo de la naturaleza humana.

Festivales y Premios:

Festival de Cinema Luso – Brasileiro de Santa Maria da Feira (Portugal): Premio de los Cineclubes, Premio revelación.

Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica La Biennale di Venezia – Orizzonti (Italia).

Viennale – Vienna International Film Festival (Austria).

BAFICI – Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (Argentina).

Festival de Cine Europeo de Sevilla (España).

Festival du Nouveau Cinéma Montréal – FNC (Canada).

Mostra Internacional de Cinema, São Paulo (Brasil).

Festival International du Film de La Roche-sur-Yon (Francia).

TECHNOBOSS

Portugal, 2019, 112 min.

Director: João Nicolau.

Guion: João Nicolau, Mariana Ricardo.

Fotografía: Mário Castanheira.

Montaje: Alessandro Comodin, João Nicolau.

Intérpretes: Luísa Cruz, Miguel Lobo Antunes, Américo Silva, Duarte Guimarães, Matias Neves, Tiago Garrinhas, Sandra Faleiro, Ana Tang.

Sinopsis: Luís Rovisco, divorciado y entrado en los sesenta, vive con su gato Napoleón y trabaja como director comercial en una empresa de seguridad. Mientras espera la jubilación, lo encontramos al volante de su coche, cantando canciones inventadas para superar las injusticias de la vida y los problemas que la tecnología, sus compañeros de trabajo y un jefe misteriosamente ausente ponen en su camino. Pero estas canciones cambiarán de registro cuando se encuentre con Lucinda, la recepcionista del hotel donde está trabajando.

Cuenta Nicolau que lo que se esconde en el germen de *Technoboss* es una lista casi interminable de intenciones contradictorias: un hombre de 60



años que sufre de excesiva juventud; hacer que ese hombre cante mucho, pero sin que la película sea un musical; que ese hombre esté todo el rato en un coche sin que la película sea una *road movie*; Y, aunque no se lo crean, hay más contradicciones igualmente maravillosas en *Technoboss*...

Festivales y Premios:

Festival de Cine Europeo de Sevilla (España): Premio Especial del Jurado.

CinEuphoria Awards (Portugal): Nominación a Mejor guion.

Locarno Film Festival (Suiza): Estreno mundial.

Doclisboa – Festival Internacional de Cinema (Portugal): Sesión de clausura.

FICUNAM Festival Internacional de Cine UNAM, Ciudad de México (México).

Festival do Rio, Rio de Janeiro (Brasil).

Viennale – Vienna International Film Festival (Austria).

FICValdivia – Festival Internacional de Cine de Valdivia (Chile).

IBÉRTIGO 2020: ENCUENTROS CON EL SECTOR AUDIOVISUAL CANARIO



Ibértigo sigue apostando por convertirse en un punto de encuentro del sector audiovisual canario (profesionales, formadores y estudiantes) con las invitadas e invitados que acuden a esta Muestra a presentar sus trabajos.

Al igual que en la edición de 2019, la Asociación de cine Vértigo, como organizadora de este evento, tiene permanentemente activa su comunicación con destacados agentes del sector audiovisual canario, tanto con entidades como la Universidad del Atlántico Medio o la Asociación de cineastas de Canarias Microclima, como con otras y otros profesionales del sector a título individual. El destacado elenco de participantes de este año es el siguiente:

Prólogo Elisa Cepedal - Daniel León Lacave

Daniel León Lacave (Las Palmas de Gran Canaria, 1973). Pronto se vincula al cómic y a la poesía, recibiendo varios premios por algunos de sus trabajos. En el año 2002 se inicia en el audiovisual con *Autorretrato*, premio San Borondón al mejor corto canario en el Festivalito. En 2010 se adscribe al Movimiento del cine leve, y desde entonces, encadena títulos como *Cerca del mar* (2010) o *El último plano* (2012). En 2013 y 2015 llegan sus largometrajes *Crónicas del desencanto* y *Los Días vacíos*. Le sigue *Amanecer* (2016), mejor corto de ficción "Manolo Villalba" de Cajacanarias 2017, y *La Muñeca Rota* (2018), Premio Especial del Jurado en Requena y Acción de Requena, Valencia.

Inauguración: Marcelo Gomes - Nayra Sanz

Nayra Sanz Fuentes es licenciada en Filología Hispánica, especializada en literatura contemporánea pero cuenta también con el Diploma de Estudios Avanzados en la Universidad Humboldt de Berlín y el Máster de Dirección de Cine en Nueva York. A su vuelta a España creó la productora Rinoceronte Films S. L. Cuenta con ocho cortometrajes que han recibido premios como la Caracola Alcances del Festival de Cine Documental de Cádiz, el Premio Edward Snowden o el Premio Miradas Doc. Su primer largometraje, *Tan antiguo como el mundo* (2012), venció en el Festival Internacional de Cine de Bogotá. Fue directora de producción y montadora de *Edificio España* (2014), filme nominado al Goya en 2015, y coproductora y coguionista de *La ciudad oculta* (2018), ganador del Premio Feroz de la Crítica en 2020. Es programadora del CicloDocma en Matadero Madrid y profesora en el Máster de Cine Documental de la Escuela de Artes Visuales LENS, en Madrid.

Una cita con... Jaione Camborda - Marta Torrecilla

Marta Torrecilla González es arquitecta licenciada por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (2012). Ha colaborado con diferentes estudios de arquitectura y desarrolla proyectos propios de arquitectura efímera y/o rehabilitación. Fue artista residente del Centro de Arte La Regenta, Las Palmas de Gran Canaria (2018-2019). Se ha formado con cursos específicos en torno a diferentes disciplinas como fotografía, dirección de arte y narrativa visual. Su corto *Casa de oro* se llevó el segundo premio de la Muestra –Concurso Visionaria–Conceptos de isla, organizado por la Asociación de Cine Vértigo (2020). Actualmente desarrolla su actividad artística en el espacio de creación Fresco Estudio, Las Coloradas, Las Palmas de Gran Canaria.

Clausura: João Nicolau - Jonay Armas

Jonay Armas. Pianista y compositor, colaborador de la revista *Caimán Cuadernos de Cine*, Máster en crítica cinematográfica por la ECAM y creador de La Butaca Azul, web que propone itinerarios y sugerencias a través del cine contemporáneo. Ha dedicado los últimos quince años a la composición de bandas sonoras para proyectos audiovisuales. Ganador de la Mejor Música Original en el Hendaia Film Festival por la Union des Compositeurs de Musiques de Films, Francia, nominado en siete ocasiones a los Fimucité Awards y tres veces a los Jerry Goldsmith Awards, sus bandas sonoras han formado parte de películas con selecciones internacionales como Venecia (*Blanco en blanco*, Theo Court, 2019), Rotterdam (*La estrella errante*, Alberto Gracia, 2018) o Europa (Miguel Ángel Pérez Blanco, 2017).

CONCURSO DE GUIONES IBÉRTIGO 2020



En una edición caracterizada por un enorme éxito de participación, el Premio al Mejor guion de este año ha recaído en Alma López Patiño, que con la pieza *Cuchillos otra vez* se alzó con el galardón, al haberse valorado positivamente tanto su frescura en el planteamiento argumental, como la naturaleza eminentemente dialogada de un guion que logra plasmar con acierto la intimidad cotidiana de sus protagonistas.

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Cuenca, cuando iba a segundo curso le dijo a uno de sus profesores que en realidad quería ser escritora, no pintora ni fotógrafa. Al terminar sus estudios universitarios se trasladó a Madrid con el fin de dar un giro a su carrera, optando por desarrollar su vocación literaria. Para ello, se embarcó en un Máster en Escritura Creativa, y aprovechando esta circunstancia escribió su primera novela, *El volcán*, con la que consiguió el Premio Complutense de Literatura del 2018, siendo publicada al año siguiente. *El volcán* es una novela de aprendizaje, que retrata el periodo de tránsito entre la juventud y la madurez en el que se encuentra su protagonista. Alma López Patiño ha continuado profundizando en la senda de la literatura, escribiendo numerosos relatos, con los que ha obtenido diversos premios a lo largo de la geografía nacional. Actualmente vive en Madrid, y dice que todos piensan que tiene 26 años, pero en realidad tiene 27.



El premio al Mejor guion canario de esta edición recayó en Yolanda García Bordón, por *Doce asaltos*, con el que plasma una historia inusual, al conjugar mujeres y boxeo, donde un encargo indeseado termina por encaminar a la protagonista a descubrirse a sí misma.

Yolanda nació en Madrid, pero vive desde los doce años en Gran Canaria, de donde procede su familia materna. Licenciada en Filología Clásica, ha trabajado como periodista en numerosos medios, como periódicos, en *La Tribuna de Canarias*, *El Día y Guadalajara 2000*, revistas, como *Anarda*, *Láudano Magazine*, *¿Qué Tal?* y fanzines como *el Hostia*, un libro. Su trayectoria literaria obtiene sus primeros frutos cuando en el año 2016 ganó varias veces el concurso semanal de relato breve «*El tamaño sí que importa*», de la librería *Vergüenza Ajena* y queda finalista en la «Batalla Literaria» de la revista *Eñe*. Desde 2017 trabaja como tutora de la asignatura *Mundos Anglófonos y Literatura Hispanoamericana* en el Centro Asociado de la UNED en Las Palmas. Uno de sus últimos trabajos ha consistido en coordinar para el CAAM los actos de reapertura y 25 Aniversario de La Librería del Cabildo de Gran Canaria. Actualmente trabaja como consultora *in-house* para el Parque Científico Tecnológico de la ULPGC, organizando el evento *Macaronight 2020*, que se celebrará en noviembre de este año.

(Los guiones ganadores se pueden leer en la página Web de la Asociación).



Asociación **microclima**
Cineastas de Canarias



Organiza

.....



Asociación de cine Vértigo

www.ibertigo.com

 www.facebook.com/cinevertigo

 @Asoccinevertigo

 @vertigocine